FUERZAS ARMADA DE LA NACIÓN
ARMADA PARAGUAYA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION
Asunción - Paraguay
*****

CONTRATO Nº 066/2012

LICITACION POR CONCURSO DE OFERTAS

Nº 08/2012

"ADQUISICION DE ARTICULOS DE FERRETERIA, PLOMERIA Y MATERIALES DE CONSTRUCCION"

Entre la **Armada Paraguaya y la;**

Firma: FERRETERIA EL DORADO de Rossana Ruffinelli.

Ejercicio Fiscal - Año 2012

Stella Maris c/ Hernandarias – Telefax: 493-920 / 441-454

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES
Jefatura
*****

CONTRATO Nº 066/2012

Entre la **ARMADA PARAGUAYA,** domiciliada en la casa de las calles Stella Maris c/ Hernandarias de la ciudad de Asunción República del Paraguay, representada para este acto por el Director del Centro Financiero Nº 3 "**ARMADA PARAGUAYA**", el **CAP N DEM JUAN ENRIQUE NUÑEZ ALBERA,** con Cédula de Identidad N° **815.890**, nombrado por **ORDEN GENERAL Nº 148** del Comando en Jefe de las F.F.A.A. de la Nación de fecha 13 de octubre de 2010**,** denominado en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y, por la otra, la firma **FERRETERÍA EL DORADO.,** con **RUC Nº 2015208-6,** domiciliada en las calles **San Isidro esq. Juan Del Castillo,** Lambaré - República del Paraguay, representada en este acto por la Señora **ROSSANA RUFFINELLI,** con cedula de identidad **Nº 2.015.208**; denominado en adelante el **VENDEDOR,** denominados en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE ARTICULOS DE FERRETERIA, PLOMERIA Y MATERIALES DE CONSTRUCCION"** Ref. **LCO - SBE - Nº 08/2012** – Resolución de Adjudicación Nº 054/12 de fecha 06 de junio de 2012, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. **OBJETO.**

El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el **COMPRADOR** y el **VENDEDOR,** con relación al suministro de **ARTICULOS DE FERRETERIA, PLOMERIA Y MATERIALES DE CONSTRUCCION** adjudicados en la **LCO - SBE - Nº 08/2012** para la **"ADQUISICION DE ARTICULOS DE FERRETERIA, PLOMERIA Y MATERIALES DE CONSTRUCCION",** conforme se detallan en la **PLANILLA DE ADJUDICACION**, y que se regirán por estas Cláusulas y las contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

2. **DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato.
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones.
(c) La oferta del Vendedor.
(d) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.----------

3. **IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO. (Art. 37, a de la Ley Nº 2051/03).**

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el **Rubro**: **300 – Bienes de Consumo e Insumos**; **Subgrupo**: **390 – Otros Bienes de Consumo**, incluidos en el Presupuesto General de Gastos de la Nación del Ejercicio Fiscal año 2012, hasta la suma de **Gs. 74.737.550.- (Guaraníes Setenta y cuatro millones setecientos treinta y siete mil quinientos cincuenta),** conforme se especifica a continuación:

FERRETERIA EL DORADO
Rossana M. Ruffinelli F.
RUC: 2.015. 208-6
Avda. San Isidro esq. Juan Del Castillo
Telefax: 021 907.845, Lambaré - Paraguay

Tipo	Prog.	Sub. Prog.	O.G.	FF	Dpto.	U.R.	Descripción	Monto
1	6	0	390	10	99	15	Otros Bienes de Consumo	**10.627.050**
2	1	1	390	10	99	200	Otros Bienes de Consumo	**14.864.350**
2	1	2	390	10	11	220	Otros Bienes de Consumo	**18.648.800**
2	1	3	390	10	11	230	Otros Bienes de Consumo	**6.523.350**
2	1	4	390	10	11	240	Otros Bienes de Consumo	**3.024.150**
2	1	4	390	30	11	240	Otros Bienes de Consumo	**11.000**
2	1	5	390	10	11	250	Otros Bienes de Consumo	**1.200**
2	1	5	390	30	11	250	Otros Bienes de Consumo	**10.041.750**
2	1	6	390	10	11	260	Otros Bienes de Consumo	**1.045.800**
2	1	6	390	30	11	260	Otros Bienes de Consumo	**1.107.250**
2	1	7	390	30	11	270	Otros Bienes de Consumo	**1.781.000**
2	1	8	390	30	11	280	Otros Bienes de Consumo	**4.644.850**
2	1	9	390	10	11	201	Otros Bienes de Consumo	**2.417.000**
TOTAL GENERAL:								**74.737.550**

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código N° **236.642**.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley N° 2051/03).

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la **LCO – SBE - N° 08/2012**, convocado por la **UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3 "ARMADA PARAGUAYA"**, la adjudicación fue realizada por **RESOLUCION N° 54/2012**.----------

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS. (Art. 37 c de la Ley N° 2051/03).

5.1 Para los fines de este contrato, se conviene en establecer que el monto total a pagar, es hasta la suma de **Gs. 74.737.550.- (Guaraníes Setenta y cuatro millones setecientos treinta y siete mil quinientos cincuenta),** determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del **VENDEDOR**, y adjudicada por Resolución, cuyo precio unitario se detalla en el **Anexo A** que acompaña al presente contrato:

5.2 Los precios de los Bienes ofertados serán reajustables conforme a la fórmula establecida en el Pliego de Bases y Condiciones, establecidas en las Condiciones del llamado.----------

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

6.1 El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo hasta el día 31 de diciembre de 2012.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA (Art. 37 d de la Ley N° 2051/03).

7.1. PLAZO Y LUGAR.

7.1.1 El Plazo de entrega de los bienes adjudicados será dentro del año 2012, a partir de la fecha de la firma del contrato y conforme al plazo establecido en la **Orden de Compra** emitida por la Unidad Responsable de la ejecución presupuestaria.----------

7.1.2 En caso de la no recepción del suministro en el plazo previsto, salvo motivos de fuerza mayor debidamente justificados, el Comprador procederá conforme a lo estipulado en las condiciones del contrato.----------

7.1.3 La entrega del suministro se realizará en los lugares indicados en las respectivas **Órdenes de Compras** emitidas por la unidad responsable de la ejecución presupuestaria.----------

FERRETERIA EL DORADO
Rossana M. Ruffinelli F.
RUC: 2.015. 208-6
Avda. San Isidro esq. Juan Del Castillo
Telefax: 021 907 845 Lambaré - Paraguay

7.1.4 La recepción del suministro será en el horario de 05:00 a.m., conforme a lo estipulado en las condiciones del llamado.----------

7.1.5 Si el Vendedor se encuentra en la imposibilidad de suministrar los bienes dentro del plazo del contrato originalmente estipulado, podrá en cualquier momento solicitar por escrito la prórroga del tiempo necesario exponiendo en ellas las razones que justifiquen dicho pedido.----------

7.2 CONDICIONES DE ENTREGA

7.2.1 RELACIONES ENTRE LAS PARTES.

El **Centro Financiero N° 3**, a través de la **UNIDAD RESPONSABLE DE LA EJECUCION PRESUPUESTARIA**, tendrán a su cargo el cumplimiento estricto de los derechos y obligaciones que le competen por el presente contrato.----------

Toda comunicación del **COMPRADOR** al **VENDEDOR** y del **VENDEDOR** al **COMPRADOR** deberá ser formulada por escrito a través de la **UNIDAD RESPONSABLE DE LA EJECUCION PRESUPUESTARIA**, al Centro Financiero N° 3, con copia para la **UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3 – ARMADA PARAGUAYA**. La Comunicación verbal no tendrá valor con respecto al Contrato.----------

7.2.2 RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR.

1. Acatamiento de las Leyes: El **VENDEDOR** deberá familiarizarse, cumplir y actuar de entera conformidad con todas y cada una de las Leyes, decretos, reglamentos y demás disposiciones legales que regulen las actuaciones y operaciones del personal en el trabajo o que afecten propiedades de cualquier naturaleza; y en todo estará regido de acuerdo con los reglamentos legales anteriormente mencionados.----------

El **VENDEDOR** será responsable directamente de todos los daños y perjuicios causados durante la ejecución del contrato, ya sea causado por él, por otros empleados. Deberá indemnizar a las partes afectadas y dejar a salvo al **COMPRADOR**, de toda responsabilidad, o reclamo derivado de cualquier infracción a leyes pertinentes.----------

2. Seguridad de las personas y propiedad: En todo tiempo deberán emplearse precauciones para la protección de las personas y propiedades. Se deberá poner especial atención en la observación de las leyes y demás disposiciones de seguridad.----------

Si durante el curso de la ejecución del contrato, cualquier operación, trabajo o condición considerada peligrosa por el **COMPRADOR**, el **VENDEDOR** al recibir la notificación de aquel deberá hacer las correcciones apropiadas a las circunstancias según se le indique.----------

Donde quiera que la propiedad resulte dañada, debido a las actividades del **VENDEDOR**, ésta deberá ser restaurada inmediatamente, a su costo y dejada en las mismas condiciones en que estaba antes del daño o indemnizar al propietario por el daño causado, en una forma aceptable a la fiscalización.----------

3. Responsabilidad por los materiales: El **VENDEDOR** es el único e integral responsable, civil y penalmente por las deficiencias o variaciones comprobadas en la calidad de los bienes suministrados, según las especificaciones y por los daños al **COMPRADOR** o terceros, sin perjuicio de las sanciones administrativas que le correspondan.----------

Las acciones u omisiones del **COMPRADOR** y cualquier estipulación del contrato, no eximen al **VENDEDOR** de su completa responsabilidad por el suministro total de los bienes adjudicados.----------

Hasta la recepción final de los bienes estará integralmente a cargo y cuidado del **VENDEDOR**, quien tomará todas las precauciones necesarias para protegerlas contra daños y perjuicios.----------

El **VENDEDOR** por su propia cuenta, deberá reponer o cambiar los bienes que hayan sido dañados por cualquiera sea la causa arriba mencionada, antes de su recepción.----------

4. Derechos no renunciables: Ninguna medida hecha ya sea antes o después de la recepción y pago total para el suministro de los bienes, obstaculizará o impedirá que el **COMPRADOR** pruebe por cualquier medio, que los bienes proveídos, no estén conforme al contrato.----------

El **COMPRADOR** no estará impedido o imposibilitado para cobrar al **VENDEDOR** o al fiador por los daños que hubiere sufrido, proveniente de la falta del **VENDEDOR**, en cumplir con los términos del contrato.

FERRETERIA EL DORADO
Rossana M. Ruffinelli F.
RUC 2.015. 208-6
Avda. San Isidro esq. Juan Del Castillo
Teléfono 021 907 845 Lambaré - Paraguay

7.2.3 FISCALIZACIÓN.

La Unidad Responsable de la Ejecución Presupuestaria afectada, actuando como representante autorizado del **COMPRADOR**, ejercerá la fiscalización de los bienes proveídos por el **VENDEDOR**. Teniendo a su cargo, entre otra las siguientes atribuciones:

a) Inspeccionar que todos los bienes proveídos por el **VENDEDOR** reúnan las condiciones técnicas solicitadas, verificar la calidad de las mismas y si satisfacen los requisitos del contrato, rechazando aquellos que no cumplen y exigiendo su reposición.----------

b) Interpretar los requisitos del contrato y de los documentos que lo integran, en los puntos que eventualmente, sean discutidos o posibles de doble interpretación.----------

c) Inspeccionar los bienes y recepcionar los mismos, firmando el Acta de Recepción Final, juntamente con el **VENDEDOR.**----------

d) Examinar cualquier reclamo presentado por el **VENDEDOR** y presentarlo al **COMPRADOR** con sus recomendaciones.----------

8. PROGRAMA DE SUMINISTRO DE LOS BIENES (Art. 37 e de la Ley N° 2051/03).

El suministro de los bienes adjudicados se realizará conforme a las necesidades de las unidades responsables en la ejecución del presente contrato a través de la emisión de las **Órdenes de Compras** en las que se establecerá el plazo y lugar de entrega de los bienes solicitados.

9. GARANTÍAS PARA EL FUNCIONAMIENTO Y OPERACIÓN DE LOS BIENES Y PARA EL SUMINISTRO DE LAS PARTES, REFACCIONES, TRANSFERENCIAS DE TECNOLOGÍA Y CAPACITACIÓN. (Art. 37 h, Ley N° 2051/03).

9.1. El **VENDEDOR** garantiza que todos los productos suministrados en virtud del presente Contrato son nuevos y de primera calidad, conforme lo establecido en las condiciones del llamado.----------

9.2. El **VENDEDOR** garantiza que los productos están libres de defectos que puedan manifestarse durante su consumo normal y en las condiciones imperantes.----------

9.3. La garantía permanecerá en vigor durante el plazo de 30 (treinta) días contados a partir de la fecha en que los productos hayan sido entregados en su totalidad o en parte, según corresponda, y aceptados en el punto final de destino por el **COMPRADOR.**----------

9.4. El **COMPRADOR** notificará al **VENDEDOR** cualquier defecto, inmediatamente después de haberlo descubierto, e indicará la naturaleza del defecto, junto con toda la evidencia disponible. El **COMPRADOR** le dará al **VENDEDOR** la oportunidad que requiera para que inspeccione el defecto.--

9.5. Una vez recibida tal notificación, el **VENDEDOR** reparará o reemplazará con prontitud la totalidad de los productos o partes defectuosas, sin costo alguno para el **COMPRADOR**, dentro del plazo especificado de 24 (veinticuatro) horas, la misma dependerá de que tipo de bienes sea, para que pueda ser ampliado dicho plazo, de común acuerdo entre las partes.----------

9.6. Si el **VENDEDOR**, después de haber sido notificado, no subsana los defectos dentro del plazo especificado de 24 (veinticuatro) horas, el **COMPRADOR** podrá, dentro de un plazo razonable, tomar las medidas necesarias para corregir la situación por cuenta y riesgo del **VENDEDOR**, sin perjuicio de otros derechos que el **COMPRADOR** pueda ejercer contra el **VENDEDOR** en virtud del Contrato.---

10. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (Art. 37 f, Ley N° 2051).

10.1 La Contratante no realizara pago por anticipo **(CGC 15.1).**----------

11. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 g, Ley N° 2051/03).

11.1 El **Vendedor** presentará una Garantía de Cumplimiento de Contrato por un monto equivalente al diez por ciento (10 %) del monto del Contrato, extendida a la orden de la Unidad Operativa de Contratación N° 3 **"ARMADA PARAGUAYA"**, de conformidad al formulario de **"GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO".**

FERRETERIA EL DORADO
Rossana M. Ruffinelli F.
RUC: 2.015. 208-6
Avda. San Isidro esq. Juan Del Castillo

11.2 La misma deberá presentar a la Unidad Operativa de Contrataciones, dentro del plazo máximo de diez (10) días calendario siguiente a la suscripción del contrato, salvo que la provisión se haya completado a satisfacción del **COMPRADOR** dentro del mencionado plazo.

11.3 El **VENDEDOR** deberá garantizar el fiel cumplimiento de contrato. A tal efecto, deberá presentar al **COMPRADOR** una garantía de cumplimiento del Contrato bajo alguna de las siguientes formas: (a) garantía bancaria emitida por un Banco establecido en la República del Paraguay; (b) póliza de seguros emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay. Las garantías Bancarias y la Póliza de Seguro, deberán ajustarse a las condiciones y al formulario estándar correspondiente establecido en la Sección VI - Formularios.---------

11.4 La garantía de cumplimiento de contrato se hará efectiva si el **COMPRADOR** determinare la rescisión del contrato por causa imputable al **VENDEDOR** conforme a la ley y al contrato.----------

11.5 La garantía de cumplimiento será liberada por el **COMPRADOR** y devuelta al **VENDEDOR** a más tardar dentro de los treinta (30) días posteriores a la fecha en que el **VENDEDOR** haya cumplido con todas sus obligaciones contractuales, incluidas las relativas a la garantía de calidad de los servicios.-----

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051/03).

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en los artículos 57, 58, 59 y 60 de la Ley N° 2051/03.----------

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 l, Ley N° 2051/03)

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.-------

"Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regulan dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.----------

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de la capital de la República del Paraguay".-----

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA DNCP.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una impugnación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente rescindido, de pleno derecho a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., sin responsabilidad alguna para los Contratantes, **salvo las asumidas en concepto de la parte ejecutada del contrato.**----------

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente Contrato de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia de Contrataciones Públicas, en el día, 28 de Junio de 2012.-

ROSSANA M. RUFFINELLI	**JUAN ENRIQUE NUÑEZ ALBERA**
C.I. N° 2.015.208	**C.I. N° 815.890**
VENDEDOR	**COMPRADOR**

FERRETERIA EL DORADO
Rossana M. Ruffinelli F.
RUC: 2.015. 208-6
Avda. San Isidro esq. Juan Del Castillo
Telefax: 021 907.845, Lambaré - Paraguay

ANEXO A:

LCO – SBE - Nº 08 "ADQUISICION DE ARTICULOS DE FERRETERIA, PLOMERIA Y MATERIALES DE CONSTRUCCION"

LISTA DE BIENES ADJUDICADOS

Nº	Codigo de Catalogo	Descripción	FERRETERIA EL DORADO						
			Marca	Proced.	Unidad de Medida	Pres.	Cant.	Precio Unitario	Precio Total
LOTE Nº 2 - ARTICULOS DE PLOMERIA									
1	40141702-001	Grifo cromado con pico de 1/2	Ramos	Argentina	Unidad	Unidad	53	50.000	2.650.000
2	40141702-001	Grifo pico corto para lavatorio de 1/2	Profield	China	Unidad	Unidad	49	20.000	980.000
3	40141702-001	Grifo pico largo para lavatorio de 1/2	Profield	China	Unidad	Unidad	25	20.000	500.000
4	40141702-001	Grifo para cisterna baja de 1/2	CH	China	Unidad	Unidad	24	15.000	360.000
5	40141702-001	Grifo para mingitorios de 1/2	CH	China	Unidad	Unidad	19	15.000	285.000
6	40141702-002	Llave de paso con campana de 1/2	Profield	China	Unidad	Unidad	55	20.000	1.100.000
7	40141702-002	Llave de paso con campana de 3/4	Profield	China	Unidad	Unidad	19	30.000	570.000
8	40141702-002	Llave de paso media vuelta de 1/2	Profield	China	Unidad	Unidad	42	6.000	252.000
9	27111723-002	Llave de tubo	Profield	China	Unidad	Unidad	2	40.000	80.000
10	27111707-004	Llave mixta	Profield	China	Unidad	Unidad	7	30.000	210.000
11	40141702-002	Llave de paso media vuelta de 3/4	Profield	China	Unidad	Unidad	9	8.000	72.000
12	27111723-003	Llave de boca estriada	CH	China	Unidad	Unidad	1	55.000	55.000
13	27111720-001	Llave allen	Profield	China	Unidad	Unidad	2	7.000	14.000
14	27111720-001	Llave de tubo en T	Tramontina	Brasil	Unidad	Unidad	3	10.000	30.000
15	27111723-002	Llave tubulares	Profield	China	Unidad	Unidad	1	40.000	40.000
16	40141702-003	Valvula para canilla de 3/4	Ramos	Argentina	Unidad	Unidad	14	1.500	21.000
17	40141702-003	Valvula para canilla de 1/2	Malvar	Argentina	Unidad	Unidad	47	1.200	56.400
18	40141702-001	Canilla de 1/2 para bacha	Profield	China	Unidad	Unidad	28	30.000	840.000
19	40141702-001	Canilla movil de 1/2	Profield	China	Unidad	Unidad	25	30.000	750.000
20	40141702-001	Canilla movil de 3/4	Ramos	Argentina	Unidad	Unidad	9	60.000	540.000
21	30181503-001	Boquillas de ducha	FV	Argentina	Unidad	Unidad	68	90.000	6.120.000
22	39121207-001	Caño de 3/4	Tubopar	Paraguay	Pieza	Unidad	12	30.000	360.000
23	39121207-001	Caño de 50 mm para desague	Tubopar	Paraguay	Pieza	Unidad	18	25.000	450.000
24	39121207-001	Caño de 40 mm para desague	Tubopar	Paraguay	Pieza	Unidad	15	15.000	225.000
25	39121207-001	Caño de 1/2	Tubopar	Paraguay	Pieza	Unidad	1	24.000	24.000
26	40141705-007	Caño soldable pvc 20mm 6m	Tubopar	Paraguay	Pieza	Unidad	15	9.000	135.000
27	40141705-007	Caño soldable pvc 40mm 6m	Tubopar	Paraguay	Pieza	Unidad	8	30.000	240.000
28	40141705-007	Caño soldable pvc 100mm 6m	Tubopar	Paraguay	Pieza	Unidad	16	40.000	640.000
29	40141705-009	Caño roscable pvc 1/2 6m	Tubopar	Paraguay	Pieza	Unidad	29	20.000	580.000
30	40141705-009	Caño roscable pvc 3/4 6m	Tubopar	Paraguay	Pieza	Unidad	13	30.000	390.000

FERRETERIA EL DORADO
Rossana M. Ruffinelli F.
RUC: 2.015. 208-6
Avda. San Isidro esq. Juan Del Castillo
Telefax: 021 907.845, Lambaré - Paraguay

31	40141705-009	Caño roscable pvc 1 pulg. 6m	Tubopar	Paraguay	Pieza	Unidad	7	57.000	399.000
32	40141705-009	Caño roscable pvc 100mm 6m p/cloaca	Tubopar	Paraguay	Pieza	Unidad	15	42.000	630.000
33	46191603-001	Manguera de alta presion de 3/4 - rollo	Dunlop	Argentina	Rollo	Unidad	96	5.000	480.000
34	46191603-001	Manguera de alta presion de 1/2 - rollo	Dunlop	Argentina	Rollo	Unidad	84	4.000	336.000
35	46191603-001	Manguera de alta presion de 1 pulgada - rollo	Dunlop	Argentina	Rollo	Unidad	25	25.000	625.000
36	27112011-001	Manguera de plastico de 1/2 - rollo	Dunlop	Argentina	Rollo	Unidad	85	40.000	3.400.000
37	27112011-001	Manguera de plastico de 3/4 - rollo	Dunlop	Argentina	Rollo	Unidad	54	40.000	2.160.000
38	40142313-001	Tapon de plastico de 1/2 pulgada	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	75	1.000	75.000
39	40142313-001	Tapon de plastico de 3/4 pulgada	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	60	1.000	60.000
40	40142313-001	Tapon de plastico de 1 pulgada	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	54	1.500	81.000
41	40142313-002	Tapon galvanizado de 1/2 pugada	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	48	2.000	96.000
42	30181511-004	Tapa de inspección para cisterna embutida	Nacional	Paraguay	Unidad	Unidad	22	50.000	1.100.000
43	40142313-002	Tapon galvanizado de 3/4 pugada	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	47	3.000	141.000
44	30103601-001	Tirante de 2x5	Maderas Py	Paraguay	Unidad	Unidad	12	80.000	960.000
45	30103607-002	Listón de 2 x 2	Maderas Py	Paraguay	Unidad	Unidad	6	20.000	120.000
46	40142313-002	Tapon galvanizado de 1 pugada	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	40	5.000	200.000
47	40142314-001	Buje de reducción galbanizado 1 x 1/2"	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	36	7.000	252.000
48	40142314-001	Buje de reducción galbanizado 1 x 3/4"	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	29	8.000	232.000
49	40142314-001	Buje de reducción galbanizado 3/4 x 1/2"	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	37	3.000	111.000
50	40142314-001	Buje de reduccón galbanizado	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	19	5.000	95.000
51	40142314-002	Buje pvc 3/4 x 1/2	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	2	600	1.200
52	40142314-002	Buje pvc	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	21	1.000	21.000
53	40142320-001	Unión doble rosc. 1/2" galbanizado	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	61	7.000	427.000
54	40142320-001	Unión doble rosc. 3/4" galbanizado	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	36	8.000	288.000
55	40142320-001	Unión doble rosc. 1" galbanizado	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	22	10.000	220.000
56	40142320-001	Unión doble soldable 20 mm.	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	27	4.000	108.000
57	40142320-001	Unión doble soldable 25 mm.	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	29	6.000	174.000
58	40142320-001	Unión doble soldable 32 mm.	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	31	7.000	217.000

FERRETERIA EL DORADO
Rossana M. Ruffinelli F.
RUC: 2.015. 208-6
Avda. San Isidro esq. Juan Del Castillo
Telefax: 021 907 845, Lambaré - Paraguay

59	40142320-006	Unión soldable l.r. 20 x 1/2	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	29	800	23.200
60	40142320-006	Unión soldable l.r. 25 x 1/2	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	18	1.000	18.000
61	40142320-006	Unión soldable l.r.l.r. 25 x 1/2	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	19	1.000	19.000
62	40142320-006	Unión soldable l.r. 25 x 3/4	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	19	2.000	38.000
63	40142320-003	Unión sencilla rosc. 1" galvanizado	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	69	7.000	483.000
64	40142320-003	Unión sencilla rosc. 1/2" galvanizada	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	22	5.000	110.000
65	40142320-003	Unión sencilla rosc. 3/4" galvanizada	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	22	6.000	132.000
66	40142320-003	Unión sencilla sold. 20 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	32	700	22.400
67	40142320-003	Unión sencilla sold. 32 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	29	1.000	29.000
68	40142320-003	Unión sencilla sold. 25 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	23	800	18.400
69	40141705-006	Te sold. L.r. 20 x 1/2	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	21	1.000	21.000
70	40142320-004	Te sold. L.r. 25 x 3/4	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	21	1.000	21.000
71	40141705-006	Tee 100 x 50	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	21	9.000	189.000
72	40141705-006	Tee 100 x 75	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	19	12.000	228.000
73	40141705-006	Tee 50 x 50	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	22	6.000	132.000
74	40141705-006	Tee akros roscable 3/4	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	26	4.000	104.000
75	40141705-006	Tee desague 40 mm.	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	21	2.000	42.000
76	40141705-006	Tee desague 50 mm.	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	21	4.000	84.000
77	40141705-006	Tee reducción 25 x 25 x 1/2 roscable	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	20	2.000	40.000
78	40141705-006	Tee reducción 25 x 25 x 3/4 roscable	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	21	4.000	84.000
79	40141705-006	Tee rosc. 90 g. X 1"	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	21	5.000	105.000
80	40141705-006	Tee rosc. 90 g. X 1/2"	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	17	2.000	34.000
81	40141705-006	Tee soldable 20 mm.	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	20	950	19.000
82	40141705-006	Tee soldable 20 x 20 1/2	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	21	1.000	21.000
83	40141705-006	Tee soldable 25 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	21	1.000	21.000
84	40141705-006	Tee soldable 40 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	20	4.000	80.000
85	40142320-005	Unión en t de 50	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	7	6.000	42.000
86	40142320-005	Unión en t galvanizado	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	15	6.000	90.000
87	40142320-005	Unión en t galvanizado 3/4 x 1/2	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	22	6.000	132.000
88	40142320-005	Unión en t galvanizado 1 x3/4	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	2	9.000	18.000
89	40142320-005	Unión en t galvanizado 1/2	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	26	4.000	104.000
90	40142320-005	Unión en t galvanizado 3/4	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	11	6.000	66.000
91	40142320-005	Unión en t galvanizado 2 x 1	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	2	15.000	30.000
92	40142320-005	Unión en t galvanizado 1"	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	17	15.000	255.000
93	40142324-001	Caja sifonada vpc 10 x 10	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	39	10.000	390.000
94	40142324-001	Caja sifonada vpc 15 x 15	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	39	22.000	858.000
95	40142327-001	Junta de goma para tuberia	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	66	2.000	132.000
96	40142604-001	Codo de pvc rosc. 45 g. X 1/2"	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	27	1.000	27.000
97	40142604-001	Codo de pvc rosc. 45 g. X 34"	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	24	2.000	48.000
98	40142604-001	Codo de pvc rosc. 45 g. X 1"	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	20	4.000	80.000

FERRETERIA EL DORADO
Rossana M. Ruffinelli F.
RUC: 2.015. 208-6
Avda. San Isidro esq. Juan Del Castillo
Telefax: 021 907.845, Lambaré - Paraguay

99	40142604-001	Codo de pvc rosc. 90 g. X 1/2	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	24	1.500	36.000
100	40142604-001	Codo de pvc rosc. 90 g. X 3/4"	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	24	2.000	48.000
101	40142604-001	Codo de pvc rosc. 90 g. X 1"	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	20	4.000	80.000
102	40142604-001	Codo de pvc sin rosc. 45 g. X 40 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	20	1.500	30.000
103	40142604-001	Codo de pvc sin rosc. 45 g. X 50 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	20	3.000	60.000
104	40142604-001	Codo de pvc sin rosc. 45 g. X 100 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	20	8.000	160.000
105	40142604-001	Codo de pvc sin rosc. 90 g. X 100 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	63	9.500	598.500
106	40142604-001	Codo de pvc sin rosc. 90 g. X 40 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	8	1.500	12.000
107	40142604-001	Codo de pvc sin rosc. 90 g. X 50 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	24	3.500	84.000
108	40142604-001	Codo de pvc sin rosc. 90 g. X 20 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	22	750	16.500
109	40142604-001	Codo de pvc sin rosc. 90 g. X 25 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	42	1.000	42.000
110	40142604-001	Codo de pvc sin rosc. 90 g. X 32 mm	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	26	2.900	75.400
111	40142604-001	Codo de 50	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	5	3.500	17.500
112	40142604-001	Codo de 1/2	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	35	1.700	59.500
113	40142604-002	Codo galbanizado 45 g. X 1/2"	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	22	8.000	176.000
114	40142604-002	Codo galbanizado 45 g. X 3/4"	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	18	9.000	162.000
115	40142604-002	Codo galbanizado 45 g. X 1"	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	18	21.000	378.000
116	40142604-002	Codo galbanizado 90 g. X 1/2"	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	22	1.800	39.600
117	40142604-002	Codo galbanizado 90 g. X 3/4"	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	22	4.500	99.000
118	40142604-002	Codo galbanizado 90 g. X 1"	Tupy	Brasil	Unidad	Unidad	18	8.000	144.000
119	40142606-006	Conexión galvanizada de 30 cm.	Ramos	Argentina	Unidad	Unidad	43	8.000	344.000
120	40142606-006	Conexión galvanizada de 40 cm.	Ramos	Argentina	Unidad	Unidad	27	9.000	243.000
121	40142606-006	Conexión galvanizada de 90 cm.	CH	China	Unidad	Unidad	26	20.000	520.000
122	40142606-011	Conexión para mangera	BR	Brasil	Unidad	Unidad	39	2.000	78.000
123	47121808-001	Sopapa para cañeria	Astra	Brasil	Unidad	Unidad	5	7.000	35.000
124	30181504-001	Lavatorio	Logaza	Brasil	Unidad	Unidad	38	65.000	2.470.000
125	30181505-001	Inodoro	Ferrum	Argentina	Unidad	Unidad	38	135.000	5.130.000
126	30181506-001	Mingitorio de pared y accesorios	Celite	Brasil	Unidad	Unidad	26	160.000	4.160.000
127	30181511-001	Flotador para cisterna de inodoro	Orion	Paraguay	Unidad	Unidad	88	6.000	528.000

PERFUMERIA EL DORADO
Rossana M. Ruffinelli F.
RUC: 2.015. 208-6
Avda. San Isidro esq. Juan Del Castillo
Telefax: 021 907 845, Lambaré - Paraguay

128	30181511-003	Obturador con valvulas para cisterna	Orion	Paraguay	Unidad	Unidad	52	4.000	208.000
129	27111801-004	Calibre para caños	Profield	China	Unidad	Unidad	2	50.000	100.000
130	27111905-002	Maquina esmeriladora	Profield	China	Unidad	Unidad	3	100.000	300.000
131	30181511-013	Palita para retención de olores para caja sifonada	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	3	40.000	120.000
132	30181511-005	Pulsador de boton	Astra	Brasil	Unidad	Unidad	16	7.000	112.000
133	27111803-002	Nivel de metal	Profield	China	Unidad	Unidad	1	7.000	7.000
134	30181511-006	Pulsador a cordon	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	24	3.500	84.000
135	30181511-007	Anillo de goma	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	23	4.500	103.500
136	30181511-008	Mecanismo de entrada con flotador	Astra	Brasil	Unidad	Unidad	43	20.000	860.000
137	30181511-011	Enchufe externo de inodoro	Malvar	Argentina	Unidad	Unidad	19	8.000	152.000
138	30181511-012	Enchufe interno de inodoro	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	19	5.000	95.000
139	30181511-014	Bajada plastica para cisterna	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	26	9.000	234.000
140	30181511-001	Cisterna baja para inodoro	Celite	Brasil	Unidad	Unidad	10	190.000	1.900.000
141	30181515-001	Cisterna alta	Orion	Paraguay	Unidad	Unidad	33	25.000	825.000
142	30181511-008	Mecanismos para cisterna alta	Orion	Paraguay	Unidad	Unidad	16	5.000	80.000
143	30181513-001	Tapa para inodoro	Orion	Paraguay	Unidad	Unidad	86	12.000	1.032.000
144	31201519-001	Cinta teflon para plomeria chico	CH	China	Unidad	Unidad	48	950	45.600
145	31201519-001	Cinta teflon para plomeria mediano	Profield	China	Unidad	Unidad	27	950	25.650
146	31201519-001	Cinta teflon para plomeria grande	Profield	China	Unidad	Unidad	75	1.000	75.000
147	27111801-002	Cinta métrica de metal	Profield	China	Unidad	Unidad	18	5.000	90.000
148	27112103-003	Abrazadera de hierro	Profield	China	Unidad	Unidad	3	650	1.950
149	27112103-002	Abrazadera metalica	Profield	China	Unidad	Unidad	100	650	65.000
150	27112103-002	Abrazadera de mando redondo	CH	China	Unidad	Unidad	10	10.000	100.000
151	27112103-002	Abrazadera galvanizada	Profield	China	Unidad	Unidad	5	650	3.250
152	27112103-002	Abrazadera de tres garras	CH	China	Unidad	Unidad	6	10.000	60.000
153	30181503-001	Ducha electrica	Corona	Brasil	Unidad	Unidad	25	40.000	1.000.000
154	30181503-006	Valvula de retención para termo calefón	Italy	Italia	Unidad	Unidad	16	15.000	240.000
155	30181503-002	Resistencia de ducha	Corona	Brasil	Unidad	Unidad	24	13.000	312.000
156	26131603-001	Rejilla de piso 15x15 cuadraro	Astra	Brasil	Unidad	Unidad	4	12.000	48.000
157	26131603-001	Rejilla de piso 10x10 redondo	Tigre	Brasil	Unidad	Unidad	8	11.000	88.000
158	30181509-001	Jabonera para jabon liquido	CH	China	Unidad	Unidad	6	27.000	162.000
159	30181512-001	Asiento de inodoro	Orion	Paraguay	Unidad	Unidad	45	13.000	585.000
160	30161706-001	Azulejo grande	Avare	Brasil	Caja	m2	350	20.000	7.000.000
161	47131711-001	Dispensador de jabon liquido	CH	China	Unidad	Unidad	1	27.000	27.000
TOTAL LOTE N°2:									**67.935.550**
LOTE N° 4 - MADERAS									
1	30103604-002	Maderas terciadas de 4mm	Maderas Py	Paraguay	Unidad	Unidad	3	40.000	120.000

FERRETERIA EL BURRO
Rossana M. Ruffinelli F.
RUC: 2.015. 208-6
Avda. San Isidro esq. Juan Del Castillo
Telefax: 021 907.845, Lambaré - Paraguay

2	30103604-001	Multilaminados de 6; 8; 10; 12 mm	Maderas Py	Paraguay	Unidad	Unidad	3	200.000	600.000
3	30102904-001	Poste para alambrado	Maderas Py	Paraguay	Unidad	Unidad	200	9.950	1.990.000
4	30103607-003	Balancin	H. Britez	Paraguay	Unidad	Unidad	124	33.000	4.092.000
TOTAL LOTE Nº 4:									**6.802.000**
TOTAL GRAL.:									**74.737.550**

ROSSANA M. RUFFINELLI
C.I. Nº 2.015.208
VENDEDOR

FERRETERIA EL DORADO
Rossana M. Ruffinelli F.
RUC: 2.015. 208-6
Avda. San Isidro esq. Juan Del Castillo
Telefax: 021 907 845. Lambaré - Paraguay

JUAN ENRIQUE NUÑEZ ALBERA
C.I. Nº 815.890
COMPRADOR